

הקדמה למהדורת 2016

כולל רשימת השינויים לעומת

המהדורה הקודמת

תקני IFRS

נכון ליום 31 במאי 2016

כאשר הוועדה לתקני חשבונאות בינלאומיים (הוועדה) מפרסמת תקנים חדשים היא בדרך כלל מתירה לישות ליישם את הדרישות החדשות לפני מועד התחילה המחייב. טקסט זה מאחד את הדרישות העדכניות ביותר שפורסמו, בהנחה שכל התקנים והפרשנויות האלה יושמו מוקדם. התקנים שדרישות חדשות אלה מחליפות או מבטלות אינם נכללים בטקסט זה, למרות שניתן עדיין ליישם. קוראים המבקשים את התקנים המאוחדים בהנחה שלא בוצע יישום מוקדם יתייחסו לתקני הדיווח הכספי הבינלאומיים 2016 (ספר כחול), אשר פורסם באנגלית בסוף שנת 2015.

מהדורה זו הובאה לדפוס על ידי

לשכת רואי חשבון בישראל

המוסד הישראלי לתקינה בחשבוונאות

רח' גרונברג 14, תל אביב 65811
טל. 03-5109977 פקס. 03-5109988

E-MAIL: IASB@IASB.ORG.IL

WWW.IASB.ORG.IL

IFRS Standards together with their accompanying documents are issued by the International Accounting Standards Board (the Board).

Disclaimer: the Board, the IFRS Foundation, the authors and the publishers do not accept responsibility for any loss caused by acting or refraining from acting in reliance on the material in this publication, whether such loss is caused by negligence or otherwise.

IFRS Standards (including IAS[®] Standards and IFRIC and SIC[®] Interpretations), Exposure Drafts and other Board and/or IFRS Foundation publications are copyright of the IFRS Foundation.

Copyright © 2016 IFRS Foundation[®]

All rights reserved. No part of this publication may be translated, reprinted, reproduced or used in any form either in whole or in part or by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the IFRS Foundation.

The approved text of IFRS Standards and other Board publications is that published by the Board in the English language. Copies may be obtained from the IFRS Foundation. Please address publications and copyright matters to:

IFRS Foundation Publications Department
30 Cannon Street, London EC4M 6XH, United Kingdom
Tel: +44 (0)20 7246 6410 Fax: +44 (0)20 7246 6411
Email: publications@ifrs.org Web: www.ifrs.org

This Hebrew translation of IFRS Standards, Interpretations and other IASB[®] material included in this publication has been approved by a Review Committee appointed by the IFRS Foundation. The Hebrew translation is published by the Israel Accounting Standards Board with the permission of the IFRS Foundation. The Hebrew translation is the copyright of the IFRS Foundation.



The IFRS Foundation logo/the IASB logo/the IFRS for SMEs[®] logo/‘Hexagon Device’, ‘IFRS Foundation’, ‘IFRS Taxonomy’, ‘eIFRS’, ‘IASB’, ‘IFRS for SMEs’, ‘IAS’, ‘IASs’, ‘IFRIC’, ‘IFRS’, ‘IFRSs’, ‘SIC’, ‘International Accounting Standards’ and ‘International Financial Reporting Standards’ are Trade Marks of the IFRS Foundation.

Further details of the Trade Marks, including details of countries where the Trade Marks are registered or applied for, are available from the IFRS Foundation on request.

The IFRS Foundation is a not-for-profit corporation under the General Corporation Law of the State of Delaware, USA and operates in England and Wales as an overseas company (Company number: FC023235) with its principal office as above.

תקני IFRS

נכון ליום 31 במאי 2016

המסגרת המושגית לדיווח כספי והטקסט המאוחד של תקני IFRS, כולל תקני IAS[®] והפרשנויות נכון ליום 31 במאי 2016

IFRS Foundation[®]
30 Cannon Street
London
EC4M 6XH
United Kingdom

Telephone: +44 (0)20 7246 6410

Fax: +44 (0)20 7246 6411

Email: info@ifrs.org

Publications Telephone: +44 (0)20 7332 2730

Publications Fax: +44 (0)20 7332 2749

Publications Email: publications@ifrs.org

Web: www.ifrs.org

תקני IFRS יחד עם המסמכים הנלווים אליהם מפורסמים על ידי הוועדה לתקני חשבונאות בינלאומיים (הוועדה).

אי קבלת אחריות: הוועדה, המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים (IFRS Foundation), המחברים והמוציאים לאור אינם אחראיים להפסד כלשהו שנגרם כתוצאה מפעולה או מהימנעות מפעולה שהסתמכו על החומר בפרסום זה, בין אם הפסד כזה נגרם כתוצאה מרשלנות ובין אם בדרך אחרת.

זכויות היוצרים על תקני IFRS (כולל תקני IAS, פרשנויות IFRIC ופרשנויות SIC), על טיוטות לדיון ועל פרסומים אחרים של הוועדה ו/או של המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים הינן של המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים.

Copyright © 2016 IFRS Foundation®

כל הזכויות שמורות. אין לתרגם, להעתיק, לשכפל, או לעשות שימוש בכל דרך שהיא בפרסום זה בשלמותו או בחלק ממנו, אם באמצעים אלקטרוניים או מכניים, או בכל אמצעי אחר, הקיים היום או שיהיה קיים בעתיד, כולל צילום והקלטה, או שימוש בכל שיטת אחסון ואחזור מידע, ללא הסכמה מוקדמת בכתב מהמוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים.

הטקסט המאושר של תקני IFRS ושל פרסומים אחרים של הוועדה הינו הטקסט שפורסם באנגלית על ידי הוועדה. ניתן לקבל העתקים מהמוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים. נא לפנות בנושאים הקשורים לפרסומים ולזכויות יוצרים אל:

IFRS Foundation Publications Department,
30 Cannon Street, London EC4M 6XH, United Kingdom.
Telephone: +44 (0)20 7246 6410 Fax: +44 (0)20 7246 6411
Email: publications@ifrs.org Web: www.ifrs.org

תרגום לעברית זה של תקני IFRS, פרשנויות וחומר אחר של הוועדה שנכלל בפרסום זה אושר על ידי ועדת המומחים לתרגום התקינה הבינלאומית שמונתה על ידי המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים. התרגום לעברית מפורסם על ידי המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות בהסכמת המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים. זכויות היוצרים על התרגום לעברית הינן של המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים.



הסמל המסחרי של המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים/הסמל המסחרי של הוועדה /הסמל המסחרי של תקן דיווח כספי בינלאומי לישויות קטנות ובינוניות/תצורת המשושה", "IFRS Foundation", "IFRS Taxmony", "eIFRS", "IFRS", "IFRSs", "IFRS for SMEs", "IASB", "IAS", "IASs", "IFRIC", "IFRS", "IFRSs", "SIC", "International Accounting Standards" ו-
"International Financial Reporting Standards" הם סימני מסחר של המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים.

פרטים נוספים לגבי סימני המסחר, כולל פרטים לגבי מדינות בהם סימני המסחר רשומים או שהוגשה בקשה לרישום ניתנים להשגה מהמוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים לפי דרישה.

המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים הינו תאגיד שלא למטרת רווח בהתאם לחוק ההתאגדות הכללי של מדינת דלוואר, ארה"ב ופועל באנגליה ובווילס (מספר החברה : FC023235) כשהמשרד הראשי כמפורט לעיל.

הקדמה למהדורת 2016 של התרגום לעברית של תקני IFRS

הוועדה מחויבת לפתח, לטובת הציבור, סט אחד של תקני דיווח כספי באיכות גבוהה, מובנים, ניתנים לאכיפה ומקובלים בעולם, המבוססים על עקרונות המבוטאים בבהירות. תקני IFRS מפורסמים על ידי הוועדה על מנת לספק למשקיעים, למשתתפים אחרים בשוקי ההון בעולם ולמשתמשים אחרים של מידע כספי מידע שקוף ובר השוואה בדוחות הכספיים ובדיווח כספי אחר.

מאז שהחלה הוועדה בפעילויותיה באפריל 2001, מספר המדינות המשתמשות בתקני IFRS, או מחויבות לאימוץ של תקני IFRS, גדל באופן משמעותי. המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים ממוקד בעידוד ובתמיכה של האימוץ העקבי והגלובלי של תקני IFRS.

תרגום הוא חלק חיוני בתהליך האימוץ של מדינות רבות. תרגום לעברית זה נסקר על ידי ועדה של מומחי חשבונאות דוברי עברית עם ידע וניסיון מוכחים בתקני IFRS. התרגום של תקני IFRS עובר את התהליך כלהלן.



התרגום הסופי, הנמצא בפרסום זה, הוא התוצר של מאמץ משותף של חברי הוועדה, אשר תורמים מזמנם ומומחיותם, ושל המתאם, אשר מתעל את כל הדעות השונות של חברי הוועדה יחד כדי להשיג הסכמה על הטקסט הסופי. אנו מודים לרו"ח דב ספיר, על תיאום התרגום ולוועדת

המומחים לתרגום התקינה הבינלאומית, אשר דנה במונחים, בתרגום שלהם ובטקסט של תקני IFRS בעברית, כדי לוודא את האיכות הכוללת.

אנא בקרו באתר האינטרנט של המוסד לתקני דיווח כספי בינלאומיים (www.ifrs.org) כדי ללמוד על שירותים ומוצרים אחרים, כולל מנויים מקוונים, חומרי לימוד ותרגומים של תקני IFRS.

Miranda Corti

Director of Operations

IFRS Foundation

Yael Almog

Executive Director

IFRS Foundation

חברי ועדת המומחים לתרגום התקינה הבינלאומית

רו"ח קרן אטיאם
ד"ר אתי איינהורן, רו"ח
רו"ח יהודה אלגריסי
פרופ' חיים אסיאג, רו"ח
רו"ח יהודה בר
פרופ' אריה גנס, רו"ח
רו"ח גיא זמורה
רו"ח איילין טולדנו
רו"ח יניב יוחנן
רו"ח דיקלה יוסף
רו"ח סער לוינסון
רו"ח אברהם מירון
אלן פפרמן - אקטואר
רו"ח מנחם שטיינברגר

דבר יו"ר הוועדה המקצועית

ספר תקנים זה (מהדורת 2016) שהופק על ידי המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות בניצוחה של רואת חשבון שרון מימון צדיק, הינו העשירי בסדרה וכולל תקנים ופרשנויות שפורסמו עד 31 במאי 2016 לרבות תיקונים לתקנים שפורסמו עד למועד זה. תרגום התקנים והפרשנויות נבדק על ידי חברי ועדת המומחים לתרגום התקינה הבינלאומית. מהדורה זו אינה כוללת נספחים שאינם מהווים חלק מהתקנים לרבות בסיס למסקנות, דוגמאות ליישום והנחיות יישום.

בברכה



דב ספיר, רו"ח
יו"ר הוועדה המקצועית

תוספות ושינויים ששולבו במהדורה זו

להלן רשימת התוספות והשינויים מאז מהדורת 2015 ששולבו במהדורה זו.

מועד תחילה	
מועד תחילה של תיקונים לתקן דיווח כספי בינלאומי 10 ולתקן חשבונאות בינלאומי 28 (דצמבר 2015) על ידי הוועדה לתקני חשבונאות בינלאומיים	מועד תחילה של תיקונים לתקן דיווח כספי בינלאומי 10 ולתקן חשבונאות בינלאומי 28 (דצמבר 2015)
1 בינואר 2017	הכרה בנכסי מסים נדחים בגין הפסדים שלא מומשו (תיקונים לתקן חשבונאות בינלאומי 12) (ינואר 2016)
1 בינואר 2017	יזמת הגילויים (תיקונים לתקן חשבונאות בינלאומי 7) (ינואר 2016)
1 בינואר 2018	מועד תחילה של תקן דיווח כספי בינלאומי 15 (ספטמבר 2015) (שולב בתקן דיווח כספי בינלאומי 15 הנכלל בכרך ג')
1 בינואר 2018	הבהרות לתקן דיווח כספי בינלאומי 15 הכנסות מחוזים עם לקוחות (אפריל 2016) (שולב בתקן דיווח כספי בינלאומי 15 הנכלל בכרך ג')

תוספות ושינויים שלא שולבו במהדורה זו

להלן רשימת התקנים שלא שולבו במהדורה זו, אך נכללו בנפרד במסגרת תקנים נוספים.

יישום מוקדם	מועד תחילה	
מותר	1 בינואר 2018	תקן דיווח כספי בינלאומי 9 מכשירים פיננסיים (יולי 2014)
מותר	1 בינואר 2018	תקן דיווח כספי בינלאומי 15 הכנסות מחוזים עם לקוחות (מאי 2014)
מותר	1 בינואר 2019	תקן דיווח כספי בינלאומי 16 חכירות (ינואר 2016)

לאחרונה, פורסמו תקן דיווח כספי בינלאומי 9 מכשירים פיננסיים (יולי 2014), תקן דיווח כספי בינלאומי 15 הכנסות מחוזים עם לקוחות (מאי 2014) ותקן דיווח כספי בינלאומי 16 חכירות שמועד תחילתם חל לאחר ה- 1 בינואר 2017. לפיכך, התיקונים הנובעים מתקנים אלה לא בוצעו בתקנים ובפרשנויות הרלוונטיים. לנוחות המשתמשים, נכללו תקנים אלה במהדורה זו בכרך ג' (במסגרת תקנים נוספים) כפי שהם פורסמו כולל הנספחים המפרטים את כל התיקונים לתקנים ולפרשנויות אחרים הנובעים מהם.

תקני הדיווח הכספי הבינלאומיים המתורגמים לעברית מופיעים גם באתר האינטרנט של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות שכתובתו www.iasb.org.il.

תקני דיווח כספי בינלאומיים או פרשנויות או תיקונים להם שיפורסמו במהלך התקופה עד לפרסום ספר התקנים של שנת 2017 יפורסמו באתר האינטרנט של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות.